

DECLARATION by APPLICANT: अप्पेलेट का दर्शन संकलन वाले;

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं दर्शन करता हूं कि इस प्रकार मेरे गये सभी विवरण ऐसे जानकारी के अनुसार यथा एवं सही हैं। यदि कोई विवरण ऐसे कारण असाध्य पाता जाता है तो मेरी सहायता निरस की जा सकती है।
- 2) मैं द्वारा जो सहायता प्राप्त की गयी थी कोशिका फाउंडेशन, से ही जा सकती है, उसका उपर्योग उसी उपर्योग की सूची के लिये किया जायेगा, जो इस प्रकार मेरा गया है।
- 3) मैं चुटकि करता हूं कि विवर सहायता हेतु यह प्राप्ति की जावै है, उस राहि का अधिकार या सकल डिस्ट्रिक्ट अम्बुजनियोजनाकारीमा कामनी से न जो लिया है और वही भविष्य में रहता।

AGREEMENT by APPLICANT (अप्पेलेट का दर्शन करना)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकार पर अपने हस्ताक्षर या अप्पेलेट की जावा सहायता, मैं (अप्पेलेट) अपनी सहायता की चुटकि करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके ज्ञातीयों" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, घरों और जो विवरण इस प्रकार मेरी है, उसे "कोशिका" द्वारा, ज्ञातीय, दान, याचना/या दूसरे उद्देश्य से नुसी गतिविधियों और डचलिंग्स के लिये किसी भी प्रसार नाम्यम यथा, खोटे और जो विवरण इस प्रकार मेरी हैं उसके बाद मेरे कानून के लिये, "कोशिका फाउंडेशन" व ज्ञातीय अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेट) इस बात से सहमत हूं कि मेरा नाम, घरों और विवरण जो कि रक्तान्तर के उद्देश्यों से प्राप्तिंत है युक्त रूप सहायता का दृक्कार नहीं करता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" द्वारा उसके ज्ञातीयों का निर्वाच अंतिम और कार्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अप्पेलेट के हस्ताक्षर का अंगूठी का निराम



AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करना)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसको अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से नामांकितों द्वारा "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु लियाजाता की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निन प्रकार से यान्त्र या स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि न तो जीवन और न ही परिवर्तन में वित्तीय सहायता लियी गई सहायती संभावना या किसी अन्य रूप से उसके द्वारा देनी जाने वाले तो छोड़ दें तो यह तो है, और जिसे हमने "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता लिया जाता है तो असाधारण है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता लियी गई अन्य रूप सहायती संभावना या किसी अन्य सहायतान से सहायता लियी गई अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस चुटकि में उपर बढ़ा जाता है कि असाधारण द्वितीय या तीसरी दूसरी देशों से आयी संभावना या किसी अन्य सहायता से कोई संबंध नहीं।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से तीन वर्ष सहायता के बाहर वित्तीय प्रकृति की है। योगी पर हस्पताल द्वारा यी गई सहायता या विवरण गये उपराइकिया का चुनाव योगी एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इससे इसका मौजूदा योगी के इसका सुरक्षा और आवे जाने की सही लिमेटेडी योगी एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" द्वारा कोई भूमिका या लिमेटेडी इस समस्या में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृती के लिए संस्कृति

Date of Surgery
अंपोस्ट की तारीख
22/5/19

Dr. Rachel Joseph
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
इमेज का उपर काम कराया गया है। न.
KMC Regd.

Jyothi Deepak
Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
B.W. Lions Super Speciality Hospital
No. 5, 5th Main Road, Hulimavalli, Bangalore - 560 062
CCTV, 7th Floor, Bangalore - 560 062

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हस्ताक्षर 1

S. Suganya

SIGNATURE of TRUSTEE 2
न्यायी हस्ताक्षर 2

S. Suganya